

نحوه عملکرد بخشهای

تویوتا کرولا



خدمات نصب باتری خودرو در محل

021 88200200

۱-۳ اطلاعات سوئیچ

سوئیچ ها ۱۰۴

۲-۳ باز کردن، بستن و قفل کردن درب ها

درب ها ۱۱۴

صندوق عقب ۱۲۵

سیستم ورود و استارت هوشمند ۱۲۹

۳-۳ تنظیم صندلی ها

صندلی های جلو ۱۴۳

صندلی های عقب ۱۴۵

پشت سری ها ۱۴۷

۴-۳ تنظیم غربلیک فرمان و آینه ها

غربلیک فرمان ۱۴۹

آینه دید عقب داخلی ۱۵۱

آینه های بغل ۱۵۳

۵-۳ باز و بسته کردن پنجره ها

شیشه بالابرهای برقی ۱۵۵

سان روف (سقف برقی) ۱۵۸

سوئیچ‌ها

سوئیچ‌ها

سوئیچ‌های زیر در خودروی شما موجود هستند.

◀ نوع A



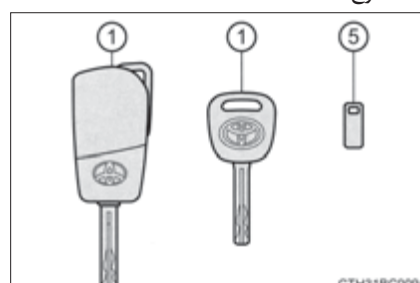
◀ نوع B



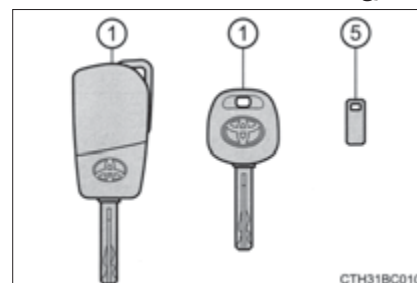
◀ نوع C



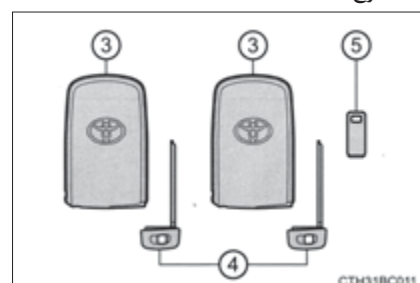
◀ نوع D



◀ نوع E

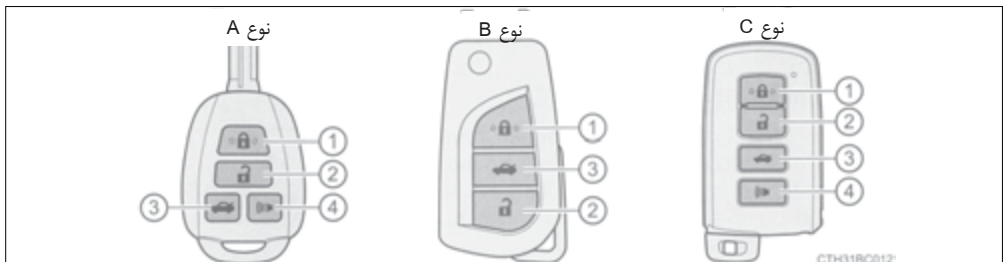


◀ نوع F



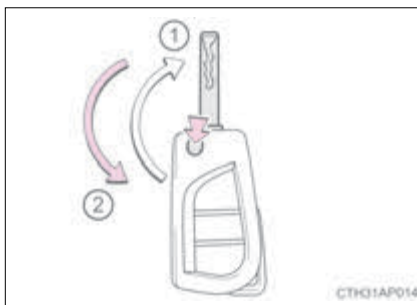
- ① سوئیچ‌های اصلی
مجهز به فرستنده کنترل از راه دور: کار با فرستنده کنترل از راه دور
- ② سوئیچ داخل کیف
- ③ سوئیچ‌های الکترونیکی (ریموت)
• کار با سیستم ورود و استارت هوشمند
• کار با فرستنده کنترل از راه دور
- ④ سوئیچ‌های معمولی
- ⑤ پلاک شماره کلید

فرستنده کنترل از راه دور (در صورت مجهز بودن)

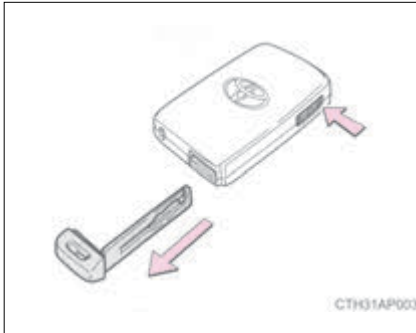


- ① تمام درب‌ها را قفل می‌کند.
(← صفحه ۱۱۴)
- ② قفل تمام درب‌ها را باز می‌کند.
(← صفحه ۱۱۴)
- ③ درب صندوق عقب را باز می‌کند.
(← صفحه ۱۲۶)
- ④ آژیر را به صدا در می‌آورد (در صورت مجهز بودن)
(← صفحه ۱۰۶)

فرستنده کنترل از راه دور (نوع E یا D)



- ① آزاد کردن
- برای آزاد کردن کلید، دکمه را فشار دهید
- ② تا کردن
- برای جمع کردن مجدد کلید در محفظه آن، حین فشار دادن دکمه، کلید را به سمت موقعیت جمع شدن فشار دهید.

استفاده از سوئیچ معمولی (در صورت مجهز بودن)

برای بیرون آوردن سوئیچ معمولی، دکمه ضامن را فشار داده و کلید را بیرون بکشید.

سوئیچ معمولی را فقط در یک جهت وارد کنید چرا که کلید دارای شیارهایی در یک سمت است. اگر کلید را نمی‌توان در سیلندر قفل جا زد، آن را بچرخانید و مجدداً جا بزنید.

پس از استفاده از سوئیچ معمولی آن را در سوئیچ الکترونیکی جا بزنید. سوئیچ معمولی را به همراه سوئیچ الکترونیکی حمل کنید. اگر باتری سوئیچ الکترونیکی تمام شده یا عملکرد ورود به درستی عمل نمی‌کند، سوئیچ معمولی مورد نیاز است. (← صفحه ۴۶۱)

■ حالت ترساندن (در صورت مجهز بودن)

زمانی که دکمه  بیش از یک ثانیه فشار داده شود، آژیر بطور متناوب به صدا در آمده و چراغ‌های خودرو روشن می‌شوند تا فردی را که در حال ورود غیر مجاز به خودرو یا صدمه زدن به آن است بترسانند.

برای متوقف نمودن آژیر، یکی از کلیدهای روی فرستنده کنترل از راه دور را فشار دهید.

■ در صورت گم کردن سوئیچ‌ها

در صورت لزوم تویوتا می‌تواند با استفاده از کلیدهای دیگر (شامل سوئیچ معمولی) و شماره کلید حک شده روی پلاک، سوئیچ‌های جدید را تهیه کند. پلاک شماره سوئیچ را در مکانی امن همانند کیف پول خود و خارج از خودرو نگه دارید.

■ حین سوار شدن به هواپیما (خودروهای مجهز به فرستنده کنترل از راه دور)

زمانی که سوئیچ دارای عملکرد فرستنده کنترل از راه دور را با خود به داخل هواپیما می‌برید، از فشردن دکمه‌های فرستنده خودداری نمایید. اگر فرستنده را داخل کیف و غیره همراه دارید، از عدم فشار تصادفی دکمه‌ها اطمینان حاصل نمایید. فشردن دکمه‌ها می‌تواند منجر به ارسال امواج رادیویی و در نتیجه تداخل در عملکرد هواپیما می‌گردد.

■ تمام شدن باتری سوئیچ (خودروهای مجهز به فرستنده کنترل از راه دور)

◀ خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند

اگر فرستنده کنترل از راه دور کار نمی‌کند، ممکن است باتری تمام شده باشد. در صورت لزوم باتری را تعویض نمایید. (← صفحه ۳۹۴)

◀ خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند

● عمر استاندارد باتری ۱ تا ۲ سال است.

● اگر باتری ضعیف شود، حین توقف موتور، آژیر درون اتاق خودرو به صدا در می‌آید. (← صفحه ۴۳۲، ۴۴۱)
از آنجا که سوئیچ الکترونیک همیشه حتی در حال عدم استفاده، امواج رادیویی را دریافت می‌کند، باتری تمام خواهد شد. علائم زیر نشان دهنده ضعیف شدن باتری سوئیچ الکترونیک است. در صورت لزوم باتری را تعویض نمایید. (← صفحه ۳۹۴)

● سیستم ورود و استارت هوشمند یا فرستنده کنترل از راه دور عمل نمی‌کند.

● محدوده تشخیص کوچک‌تر شود.

● چراغ نشانگر LED روی سطح سوئیچ روشن نشود.

● برای پیشگیری از آسیب جدی، سوئیچ الکترونیکی را در محدوده 1m (3ft) از تجهیزات الکترونیک که میدان مغناطیسی ایجاد می‌کنند، قرار ندهید:

● تلویزیون‌ها

● کامپیوترهای شخصی

● تلفن همراه، تلفن بی‌سیم، شارژر باتری

● تلفن همراه یا تلفن بی‌سیم در حال شارژ

● لامپ رو میزی

● اجاق‌های القایی

■ تعویض باتری

← صفحه ۳۹۴

■ اطمینان از ثبت شماره سوئیچ

ثبت شدن شماره سوئیچ‌های مرتبط با خودرو را می‌توان تایید کرد. اطلاعات بیش‌تر را از نمایندگی مجاز تویوتا بخواهید.

■ اگر سوئیچ اشتباه استفاده شده است. (کلیدهای نوع E و D)

سیلندر سوئیچ آزادانه می‌چرخد تا مکانیسم‌های داخلی را ایزوله کند.

■ برای تأییدیه‌های فرستنده کنترل از راه دور

EFTA و EU ◀

بدینوسیله شرکت (تایلند) TOKAIRIKA اعلام می‌کند که این B71TA مطابق با الزامات ویژه و دیگر الزامات مرتبط دستورالعمل 1999/5/EC است.

Hereby, TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd., declares that this B71TA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. vakuuttaa täten että B71TA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. dat het toestel B71TA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. déclare que l'appareil B71TA est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. att denna B71TA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr B71TA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd., dass sich das Gerät B71TA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ME THN ΠΑΡΟΥΣΑ TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ B71TA ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. dichiara che questo B71TA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. declara que el B71TA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. declara que este B71TA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd., jiddikjara li dan B71TA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. seadme B71TA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a B71TA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

TOKAI RIK(A)(THAILAND)Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že B71TA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento B71TA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. izjavlja, da je ta B71TA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. deklaruoja, kad šis B71TA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. deklarē, ka B71TA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. oświadcza, że B71TA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. yfir því að B71TA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. erklærer herved at utstyret B71TA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd., декларира, че B71TA е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd., declară că aparatul B71TA este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd., izjavlja da ovaj B71TA je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd., deklaroj qe ky B71TA eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd., izjavlja da je B71TA u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd., deklarise da je B71TA u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

اظہارنامہ انطباق (DoC) در آدرس زیر موجود است:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



بدینوسیله شرکت TOKAIRIKA اعلام می‌کند که این BA4EC مطابق با الزامات اصلی و دیگر الزامات مرتبط دستورالعمل 1999/5/EC است.

Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BA4EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BA4EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BA4EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BA4EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BA4EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BA4EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BA4EQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BA4EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BA4EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BA4EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BA4EQ jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BA4EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BA4EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BA4EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BA4EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BA4EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BA4EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BA4EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BA4EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BA4EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at udstyret BA4EQ er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BA4EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BA4EQ este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BA4EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky BA4EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BA4EQ u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklariše da je BA4EQ u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

اظہارنامہ انطباق (DoC) در آدرس زیر موجود است:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



◀ تایوان

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

◀ سنگاپور

مطابق با

استاندارد IDA

DA101418

◀ جامائیکا

این محصول از نوع تأیید شده در جامائیکا است: SMA، تجهیزات شناسایی کننده تجهیزات در این محصول تعبیه شده است.



توجه

■ برای پیشگیری از صدمه دیدن سوئیچ

- از انداختن سوئیچ، قرار دادن آن در معرض ضربه شدید یا خم کردن آن خودداری نمایید.
- از قرار دادن سوئیچ در معرض دمای بالا به مدت طولانی خودداری نمایید.
- از خیس کردن یا شستن سوئیچ‌ها با شوینده التراسونیک خودداری نمایید.
- از اتصال قطعات فلزی یا مغناطیسی به سوئیچ‌ها یا قرار دادن سوئیچ‌ها نزدیک چنین موادی خودداری نمایید.
- از جدا کردن قطعات سوئیچ خودداری نمایید.
- از اتصال وسایل یا هر چیز دیگری بر سطح سوئیچ الکترونیکی یا سوئیچ مجهز به عملکرد فرستنده کنترل از راه دور خودداری نمایید.
- خودروهای دارای سیستم ورود و استارت هوشمند: از قرار دادن سوئیچ‌ها در نزدیکی اجسام تولیدکننده میدان مغناطیسی همانند تلویزیون، سیستم های صوتی و اجاق های القایی، یا تجهیزات الکتریکی پزشکی همانند تجهیزات درمانی فرکانس پایین خودداری نمایید.

■ همراه داشتن سوئیچ الکترونیکی (خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند)

سوئیچ الکترونیک را در فاصله 10 cm (3.9 in) یا بیشتر از دستگاه‌های الکترونیکی روشن قرار دهید. امواج رادیویی خروجی از دستگاه الکترونیکی در فاصله 10 cm (3.9 in) از سوئیچ الکترونیکی با عملکرد سوئیچ تداخل کرده، منجر به عملکرد نادرست آن می‌شوند.

■ در صورتی که عملکرد ورود و استارت هوشمند یا دیگر عملکردها دچار نقص فنی شده‌اند (خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند)

خودروها را به همراه تمامی سوئیچ‌های الکترونیکی خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا ببرید.

■ حین گم شدن سوئیچ‌های الکترونیکی (خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند)

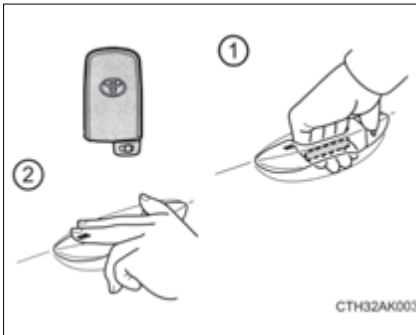
اگر سوئیچ‌های الکترونیکی گم شود، احتمال دزدیده شدن خودرو به شدت افزایش می‌یابد. بلافاصله به همراه تمامی دیگر سوئیچ‌های الکترونیکی خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

درب‌ها

قفل کردن و باز کردن قفل درب‌ها از بیرون

◆ سیستم ورود و استارت هوشمند (در صورت مجهز بودن)

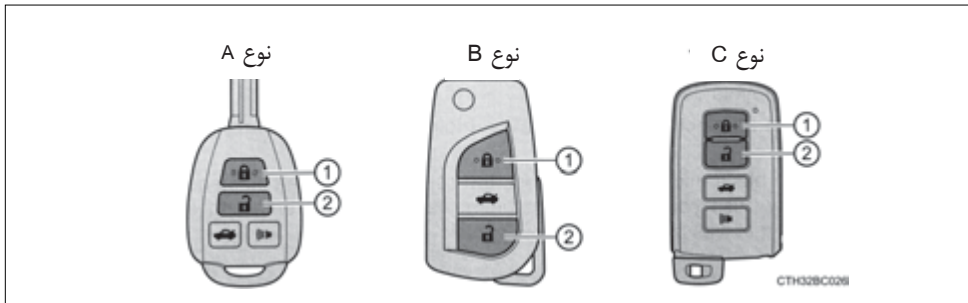
برای فعال کردن این عملکرد، باید سوئیچ را همراه داشته باشید.



① دستگیره درب راننده را بگیرید تا تمام درب‌ها را باز کنید. از لمس کردن سنسور در پشت دستگیره اطمینان حاصل نمایید. تا ۳ ثانیه پس از قفل کردن درب‌ها، نمی‌توان آن‌ها را مجدداً باز نمود.

② سنسور قفل (بر آمدگی روی بخش بالایی دستگیره درب راننده) را لمس کرده، تمام درب‌ها را قفل نمایید. قفل شدن ایمن تمام درب‌ها را کنترل نمایید.

◆ فرستنده کنترل از راه دور (در صورت مجهز بودن)



① تمام درب‌ها را قفل می‌کند. ② قفل تمام درب‌ها را باز می‌کند.

پس از فشردن دکمه قفل، قفل شدن ایمن تمام درب‌ها را کنترل نمایید.

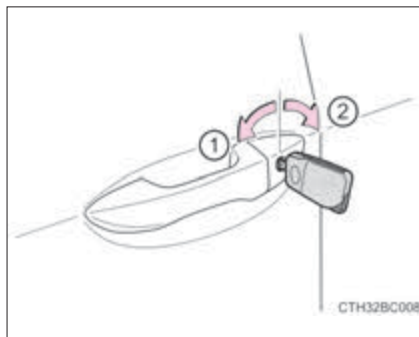
◆ سوئیچ

چرخاندن سوئیچ، درب‌ها را به صورت زیر فعال می‌کند:

◀ خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند

① تمام درب‌ها را قفل می‌کند

② قفل تمام درب‌ها را باز می‌کند



◀ خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند

با استفاده از سوئیچ معمولی نیز می‌توان قفل درب‌ها را باز و بسته نمود. (← صفحه ۴۶۱)

■ سیگنال‌های عملکردی

فلاشرها چشمک زده، قفل/ باز شدن قفل درب‌ها را نشان می‌دهد (قفل: یکبار، باز شدن قفل: دو بار)

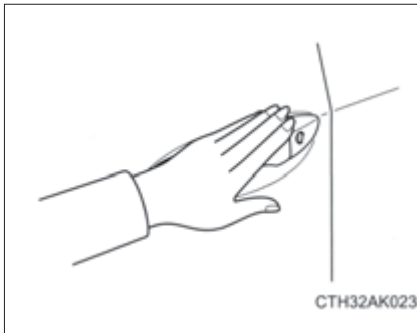
■ مشخصه‌های امنیتی

اگر ۳۰ ثانیه پس از باز کردن قفل، یکی از درب‌ها باز نشود، عملکرد امنیتی به طور خودکار درب‌ها را مجدداً قفل می‌کند.

■ زمانی که نمی‌توان با سنسور قفل روی بخش بالایی دستگیره درب راننده درب را قفل نمود (خودروهای

مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند)

اگر حتی زمانی که سنسور سمت بالایی را لمس کرده‌اید، درب باز نمی‌شود، سعی کنید با کف دست سنسور قفل را لمس کنید.



■ آژیر قفل درب (خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند)

اگر یکی از درب‌ها کاملاً بسته نشده باشد و با استفاده از فرستنده کنترل از راه دور یا سیستم ورود و استارت هوشمند اقدام به قفل نمودن درب‌ها نمایید، آژیر به مدت ۵ ثانیه به صدا در می‌آید. درب را کاملاً ببندید و خودرو را مجدداً قفل کنید.

■ فعال کردن آژیر (در صورت مجهز بودن)

قفل کردن درب‌ها، سیستم آژیر را فعال می‌کند. (← صفحه ۸۰)

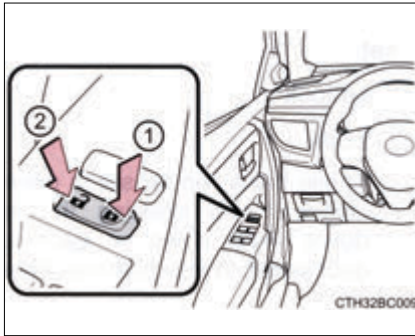
■ اگر سیستم ورود و استارت هوشمند یا فرستنده کنترل از راه دور به طور صحیح عمل نمی‌کند.

از کلید مکانیکی برای بازو بسته کردن قفل درب‌ها استفاده نمایید (← صفحه ۴۶۱)

در صورتی که باتری تمام شده است، باتری را تعویض نمایید. (← صفحه ۳۹۴)

بازو بسته نمودن قفل درب ها از داخل

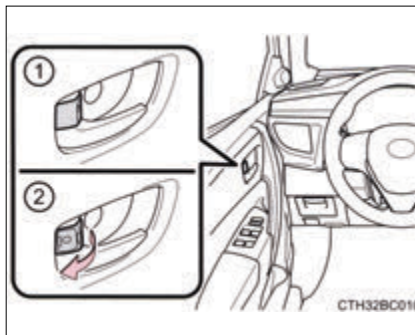
◆ کلیدهای قفل درب (در صورت مجهز بودن)



① تمام درب ها را قفل می کند.

② قفل تمام درب ها را باز می کند.

◆ دکمه های قفل داخلی



① درب را قفل می کند.

② قفل درب را باز می کند.

حتی اگر دکمه قفل در وضعیت قفل شده باشد، با کشیدن دستگیره داخلی، می توان درب راننده را باز کرد.

قفل کردن تمام درب ها از بیرون بدون سوئیچ

① دکمه قفل داخلی را در وضعیت قفل قرار دهید.

② حین کشیدن دستگیره، درب را ببندید.

◀ خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند

اگر سوئیچ داخل سیلندر قفل (مغزی) باشد، درب ها قفل نمی شود.

◀ خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند.

اگر سوئیچ موتور در وضعیت تجهیزات جانبی ACCESSORY یا روشن IGNITION ON قرار داشته باشد، یا

اگر سوئیچ الکترونیکی داخل خودرو باقی مانده باشد، درب ها قفل نمی شوند. با این وجود، ممکن است سوئیچ به

درستی شناسایی نشده و درب قفل شود.

قفل محافظ کودک درب عقب

با فعال کردن این قفل درب از داخل باز نمی‌شود.

① باز کردن قفل

② قفل کردن

برای جلوگیری از باز شدن درب‌های عقب از داخل توسط کودکان این قفل‌ها را فعال نمایید. کلید هر کدام از درب‌های عقب را به سمت پایین فشار داده هر دو درب عقب را قفل کنید.



سیستم اتوماتیک بازو بسته کردن قفل درب (در صورت مجهز بودن)

عملکردهای زیر را می‌توان فعال یا غیرفعال نمود:

نحوه کار	عملکرد
تغییر وضعیت دسته دنده به خارج از وضعیت پارک P، تمام درب‌ها را قفل می‌کند.	موقعیت دسته دنده مرتبط با عملکرد قفل درب*
تغییر وضعیت دسته دنده به وضعیت پارک P، قفل تمام درب‌ها را باز می‌کند.	موقعیت دسته دنده مرتبط با عملکرد باز کردن قفل*
زمانی که سرعت خودرو به حدود 20 km/h (12mph) یا بالاتر برسد، تمام درب‌ها قفل می‌شوند.	عملکرد قفل درب مرتبط با سرعت خودرو
◀ خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند پس از باز شدن درب سمت راننده، حدود ۴۵ ثانیه پس از قرار دادن سوئیچ موتور در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK"، قفل تمام درب‌ها باز می‌شود. ◀ خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند پس از باز شدن درب سمت راننده، حدود ۴۵ ثانیه پس از قرار دادن سوئیچ موتور در وضعیت تجهیزات جانبی ACCESSORY یا خاموش OFF قفل تمام درب‌ها باز می‌شود	عملکرد باز کردن قفل درب مرتبط با درب راننده

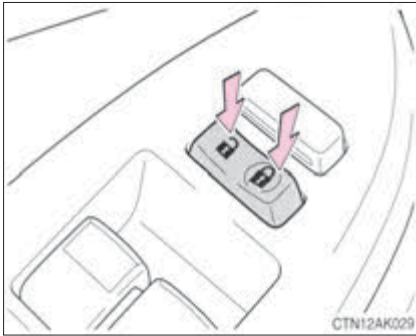
* : خودروهای مجهز به گیربکسی بجز گیربکس معمولی

■ فعال و غیر فعال کردن عملکردها

برای تغییر وضعیت بین حالت فعال و غیر فعال، مراحل زیر را دنبال نمایید:

1 خودروهایی فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند: تمام درب‌ها را بسته، سوئیچ موتور را به موقعیت روشن "ON" بچرخانید (مرحله 2 را ظرف ۲۰ ثانیه انجام دهید)

خودروهایی مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند: تمام درب‌ها را بسته، سوئیچ را در موقعیت "IGNITION ON" قرار دهید (مرحله 2 را ظرف ۲۰ ثانیه انجام دهید)



2 دسته دنده را در موقعیت پارک P یا خلاص N قرار داده و دکمه قفل درب راننده (یا) را به مدت ۵ ثانیه فشرده و سپس رها کنید. دسته دنده و موقعیت کلید مرتبط به عملکرد دلخواه برای تنظیم شدن، در جدول زیر آورده شده‌اند.

برای غیرفعال کردن، مراحل فوق را تکرار نمایید.

موقعیت کلید قفل درب راننده	موقعیت دسته دنده	عملکرد
	پارک P	وضعیت دسته دنده مرتبط با عملکرد قفل درب *
		موقعیت دسته دنده مرتبط با عملکرد باز کردن قفل درب *
	خلاص N	سرعت خودرو مرتبط با عملکرد قفل درب
		با عملکرد باز کردن قفل درب مرتبط با درب راننده

* : خودروهای مجهز به گیربکسی به جز گیربکس معمولی

زمانی که عملکرد فعال یا غیرفعال کردن به پایان رسید، تمام درب‌ها قفل شده و سپس باز می‌شوند.

■ شرایط موثر بر عملکرد سیستم ورود و استارت هوشمند یا فرستنده کنترل از راه دور

فرستنده کنترل از راه دور یا سیستم ورود و استارت هوشمند. در شرایط زیر به طور عادی عمل نمی‌کند:

- زمانی که باتری سوئیچ الکترونیکی ضعیف شده است
- نزدیک آنتن تلویزیون، نزدیک کابل‌های برق، پمپ بنزین، ایستگاه رادیویی، صفحه نمایش‌های بزرگ، فرودگاه و دیگر تجهیزاتی که امواج رادیویی قوی یا پارازیت الکتریکی ایجاد می‌کنند.
- حین همراه داشتن رادیو دوج، تلفن همراه، تلفن بی سیم یا دیگر وسایل ارتباطی بی سیم
- زمانی که سوئیچ الکترونیکی در تماس با اشیاء فلزی یا با آن‌ها پوشیده شده باشد.
- کارت‌هایی که ورق‌های آلومینیومی به آن‌ها متصل است.
- قوطی سیگارهایی که داخل آن فویل آلومینیومی است.
- کیف پول یا جعبه‌های فلزی
- سکه‌ها
- گرم کن‌های دست فلزی
- وسایل صوتی همانند CD و DVD
- وقتی سوئیچ‌های کنترلی دیگر (که امواج رادیویی ساعت می‌کنند) در نزدیکی سوئیچ الکترونیکی در حال استفاده باشد.
- حین حمل سوئیچ‌های الکترونیکی به همراه وسایل زیر که امواج رادیویی ساعت می‌کنند:
- سوئیچ‌های الکترونیکی خودرو دیگر یا فرستنده کنترل از راه دور که امواج رادیویی ساعت می‌کنند.
- کامپیوترهای شخصی یا دستیار شخصی دیجیتال (PDA)
- دستگاه‌های پخش صوتی دیجیتال
- سیستم‌های بازی قابل حمل
- اگر پنجره با لایه‌ای فلزی پوشانده شده یا اجسام فلزی به شیشه عقب چسبانده شده‌اند.
- زمانی که سوئیچ الکترونیکی در نزدیکی شارژر باتری و یا وسایل الکترونیکی قرار دارد.

■ سیستم‌های قفل کردن و باز کردن قفل اتوماتیک درب

عملکرد قفل اتوماتیک درب حین رانندگی با جلوگیری از باز شدن تصادفی درب‌ها توسط سرنشینان حفاظت بیش‌تری فراهم آورد. با این وجود، حین فعال کردن این عملکرد در صورت توقف غیر عادی (همانند تصادف) قفل درب‌ها به طور اتوماتیک باز نمی‌شود. برای غیر فعال کردن قفل اتوماتیک با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

■ سفارشی‌سازی

تنظیمات (به طور مثال فرستنده کنترل از راه دور) را می‌توان تغییر داد.
(عملکرد سفارشی‌سازی: ← صفحه ۴۹۵)

تاییدیه ها

بدین وسیله شرکت TOKAI RIKAI، اعلام می کند که این B43RA مطابق با الزامات خاص و دیگر الزامات مرتبط دستورالعمل EC / 1999 / 5 است.

TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. vakuuttaa täten että B43RA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. dat het toestel B43RA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. déclare que l'appareil B43RA est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. att denna B43RA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr B43RA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklart TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd., dass sich das Gerät B43RA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΟΚΑΙ RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Β43RA ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. dichiara che questo B43RA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. declara que el B43RA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. declara que este B43RA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd., jiddikja li dan B43RA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. seadme B43RA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulirott, TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a B43RA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

TOKAI RIKAI(THAILAND)Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že B43RA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento B43RA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd. izjavlja, da je ta B43RA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd. deklaruoja, kad šis B43RA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd. deklarē, ka B43RA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd. oświadcza, że B43RA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd. yfir því að B43RA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd. erklærer herved at utstyret B43RA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd., декларира, че B43RA е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd., declară că aparatul B43RA este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd., izjavljuje da ovaj B43RA je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd., deklaroj qe ky B43RA eshte ne pajtim me kerketat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd., izjavljuje da je B43RA u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, TOKAI RIKI(THAILAND)Co., Ltd., deklarise da je B43RA u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

اظہارنامہ انطباق (Doc) در آدرس زیر موجود است:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



◀ تایوان

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

 هشدار

■ برای جلوگیری از تصادف

حین رانندگی پیشگیری‌های زیر را در نظر بگیرید.

عدم توجه به موارد زیر منجر به باز شدن درب و بیرون افتادن سرنشین، در نتیجه صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.

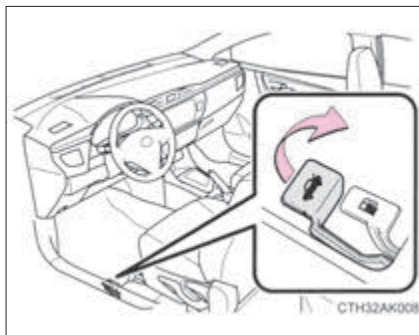
- همیشه کمربند ایمنی خود را ببندید.
- همیشه تمام درب‌ها را قفل کنید.
- از بسته بودن صحیح تمام درب‌ها اطمینان حاصل نمایید.
- حین رانندگی دستگیره داخلی درب‌ها را نکشید.
- ممکن است درب‌ها باز شده و سرنشینان به خارج از خودرو پرتاب شده، دچار صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردند.
- در مورد درب راننده بسیار دقت کنید، چرا که حتی اگر دکمه داخلی قفل در حالت قفل باشد، باز هم درب راننده باز خواهد شد.
- حین حضور کودکان در صندلی عقب، قفل‌های کودک درب‌های عقب را فعال کنید.

صندوق عقب

با استفاده از ضامن درب صندوق عقب، دکمه صندوق عقب، فرستنده کنترل از راه دور یا سوئیچ می‌توانید درب صندوق عقب را باز کنید.

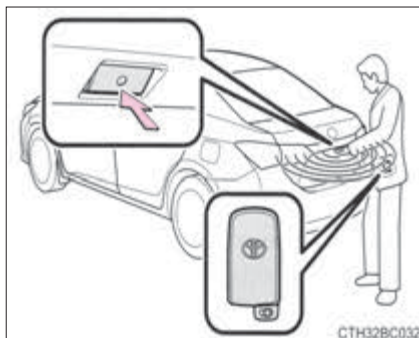
باز کردن درب صندوق عقب از داخل خودرو

اهرم را به سمت بالا کشیده، درب صندوق عقب را باز کنید.



باز کردن درب صندوق عقب از بیرون خودرو

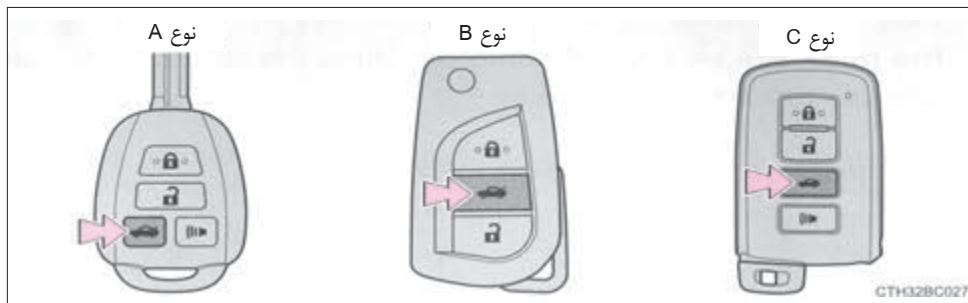
◆ دکمه صندوق عقب (در صورت مجهز بودن)



حین حمل سوئیچ الکترونیک، دکمه روی درب صندوق عقب را فشار دهید.

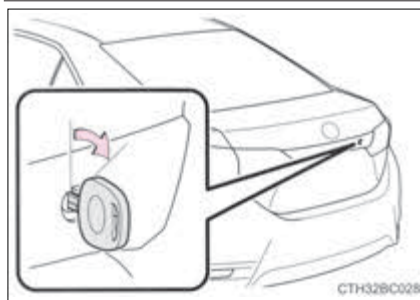
زمانی که قفل تمام درب‌ها توسط سیستم قفل درب برقی باز شده است، بدون حمل سوئیچ الکترونیک، می‌توانید درب صندوق عقب را باز کنید.

◆ فرستنده کنترل از راه دور (در صورت مجهز بودن)



دکمه را فشار داده و نگه دارید

◆ سوئیچ (خودروهای مجهز به سیلندر قفل روی درب صندوق عقب)



کلید را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا درب صندوق عقب را باز کنید.

■ چراغ صندوق عقب

وقتی درب صندوق عقب را باز می‌کنید، چراغ آن روشن می‌شود.

■ عملکردهایی برای جلوگیری از قفل شدن درب صندوق عقب حین قرار داشتن سوئیچ درون آن (خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند)

- زمانی که تمام درب‌ها قفل هستند و سوئیچ الکترونیکی داخل صندوق عقب قرار دارد، بستن درب آن آژیر را به صدا درمی‌آورد. در این حالت می‌توان با فشار دادن دکمه ضامن، درب صندوق عقب را باز نمود.
- حین قفل بودن تمام درب‌ها اگر سوئیچ الکترونیکی یدکی در صندوق عقب باشد، عملکرد جلوگیری از گیر افتادن سوئیچ فعال شده، در نتیجه درب صندوق عقب باز می‌شود. برای جلوگیری از سرقت خودرو، حین ترک خودرو، تمامی سوئیچ‌های الکترونیک را با خود بردارید.
- حتی زمانی که تمام درب‌ها قفل هستند و سوئیچ الکترونیک درون صندوق عقب قرار دارد، ممکن است سوئیچ‌های الکترونیک، بسته به محل قرارگیری و امواج رادیویی اطراف آن سوئیچ شناسایی نشود. در این حالت، عملکرد جلوگیری از گیر افتادن سوئیچ فعال نشده و درب‌ها قفل می‌شوند. پیش از بستن درب، محل قرارگیری کلید را کنترل نمایید.
- در صورتی که قفل یکی از درب‌ها باز باشد، عملکرد جلوگیری از گیر افتادن سوئیچ فعال نمی‌شود. صندوق عقب را با استفاده از ضامن باز کنید.

■ سفارشی سازی

عملکرد باز کردن درب صندوق عقب را می توان تغییر داد. (عملکرد سفارشی سازی: ← صفحه ۴۹۵)



هشدار

■ هشدار حین رانندگی

- حین رانندگی درب صندوق عقب را بسته نگه دارید.
- اگر درب صندوق عقب باز بماند، ممکن است حین رانندگی با اجسام برخورد کرده یا اجسام درون صندوق عقب به طور تصادفی به بیرون پرتاب شوند و منجر به تصادف گردد.
- علاوه بر این، ممکن است دود آگروز وارد خودرو شده، منجر به مرگ یا صدمات جسمی جدی گردد. پیش از رانندگی مطمئن شوید درب صندوق عقب بسته است.
- پیش از راندن خودرو، مطمئن شوید درب صندوق عقب کاملاً بسته است. اگر درب صندوق عقب کاملاً بسته نباشد، ممکن است حین رانندگی به طور تصادفی باز شده، منجر به تصادف گردد.
- هرگز اجازه ندهید کسی درون صندوق عقب بنشیند. در صورت ترمز ناگهانی یا تصادف، آنها در معرض مرگ یا صدمات جسمی جدی قرار می گیرند.

■ حین حضور کودکان در خودرو

- پیشگیری های زیر را در نظر بگیرید.
- عدم توجه به موارد زیر منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ می گردد
- اجازه ندهید کودکان درون صندوق عقب بازی کنند. اگر کودکان به طور تصادفی درون صندوق عقب گیر بیافتند، ممکن است دچار گرمزدگی، خفگی یا دیگر صدمات گردند.
 - اجازه ندهید کودکان درب صندوق عقب را باز و بسته کنند.
- این کار منجر به عملکرد ناخواسته درب صندوق عقب یا در نتیجه گیر افتادن دستان، سر یا گردن کودک در صندوق عقب شود.



هشدار

■ استفاده از صندوق عقب

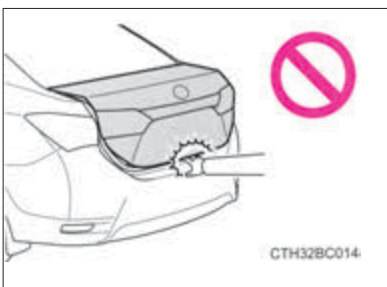
پیشگیری‌های زیر را در نظر بگیرید.

عدم توجه به این موارد می‌تواند منجر به گیر کردن اعضای بدن در صندوق عقب، در نتیجه صدمات جسمی جدی گردد.

- پیش از باز کردن، هر گونه جسم سنگین همانند برف یا یخ را از روی درب صندوق عقب بردارید. عدم توجه به این موارد منجر به بسته شدن ناگهانی درب صندوق عقب می‌گردد.
- حین باز یا بستن درب صندوق عقب، ابتدا ایمن بودن محدوده اطراف را کنترل نمایید.
- در صورتی که کسی در نزدیکی است، پیش از باز کردن درب صندوق عقب، از ایمن بودن آنها مطمئن شوید و باز کردن درب صندوق عقب را به آنها اطلاع دهید.
- حین وزش باد، بسیار مراقب بسته شدن درب صندوق عقب باشید.



- اگر درب صندوق عقب کاملاً باز نشده باشد ممکن است ناگهان بسته شود. مراقب باز و بسته شدن ناگهانی درب صندوق عقب باشید. پیش از استفاده از صندوق عقب، مطمئن شوید درب صندوق عقب کاملاً باز شده است.



- حین بستن درب صندوق عقب، برای جلوگیری از گیر کردن انگشتان، بسیار مراقب باشید.
- حین بستن درب صندوق عقب، آرام به سطح بیرونی آن فشار آورید. اگر از دستگیره صندوق عقب برای بستن استفاده شود، ممکن است دست یا بازوها در آن گیر کند.

- از اتصال هر گونه تجهیزات به جز قطعات اصلی تویوتا به درب صندوق عقب خودداری نمایید. اینگونه وسایل وزن درب را افزایش داده، منجر به بسته شدن ناگهانی درب باز می‌شوند.

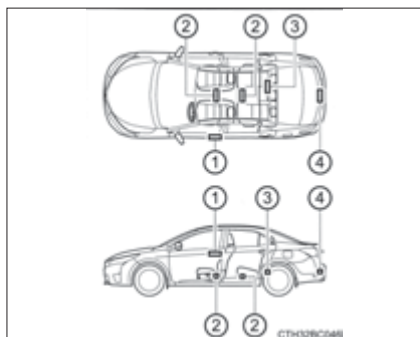
سیستم ورود و استارت هوشمند*

حین همراه داشتن سوئیچ الکترونیک مثلاً در جیب‌تان عملکردهای زیر را انجام دهید (راننده باید همواره کلید الکترونیک را همراه خود داشته باشد).

- قفل کردن و باز کردن قفل درب‌ها (← صفحه ۱۱۴)
- باز کردن درب صندوق عقب (← صفحه ۱۲۵)
- استارت زدن موتور (← صفحه ۱۸۰)

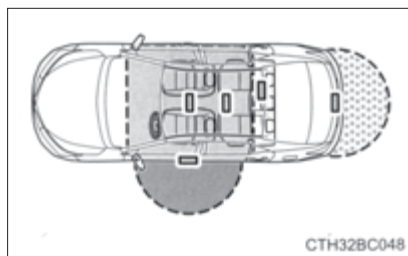
موقعیت آنتن

- ① آنتن بیرون اتاق
- ② آنتن داخل اتاق
- ③ آنتن داخل صندوق عقب
- ④ آنتن بیرون صندوق عقب



* در صورت مجهز بودن

■ محدوده موثر (محدوده‌ای که در آن سوئیچ الکترونیک شناسایی می‌شود)



● **حین قفل کردن و باز کردن قفل درب‌ها**

زمانی که سوئیچ الکترونیک در محدوده (0.7 m (2.3 ft) از دو سمت دستگیره بیرونی درب جلو قرار گیرد، سیستم فعال می‌شود (فقط درب‌هایی که سوئیچ را شناسایی کنند می‌توانند عمل می‌کنند)

● **حین استارت زدن موتور یا تغییر وضعیت سوئیچ موتور**
سیستم زمانی که سوئیچ الکترونیک داخل خودرو است، می‌تواند عمل کند.

● **حین باز کردن درب صندوق عقب**

زمانی که سوئیچ الکترونیک در محدوده 0.7 m (2.3 ft) از دکمه ضامن صندوق عقب باشد، سیستم عمل می‌کند.

■ آژیرها و چراغ‌های هشدار

◀ خودروهای مجهز به صفحه نمایش مانیتور رانندگی

برای جلوگیری از تصادفات ناخواسته ناشی از عملکرد اشتباه و جلوگیری از سرقت، ترکیبی از آژیرهای بیرونی و داخلی به صدا درمی‌آیند. با توجه به چراغ اخطار روشن شده به طور مناسب عمل کنید. (← صفحه ۴۳۱)

◀ خودروهای مجهز به صفحه نمایش چند منظوره

برای جلوگیری از تصادفات ناخواسته ناشی از عملکرد اشتباه و جلوگیری از سرقت، ترکیبی از آژیرهای بیرونی و داخلی به صدا درمی‌آیند و پیغام‌های اخطار در صفحه نمایش چندمنظوره نمایش داده می‌شود. با توجه به پیغام اخطار نمایش به طور مناسب عمل کنید. (← صفحه ۴۳۷).

(جدول زیر موقعیت رخ داده و اقدام اصلاحی به صدا درآوردن آژیر را توضیح می‌دهد.)

اقدام اصلاحی	موقعیت	هشدار
تمام درب‌ها را بسته و مجدداً قفل نمایید	اقدامی برای قفل کردن یکی از درب‌ها حین باز بودن درب رخ داده است	آژیر بیرونی یکبار به مدت ۵ ثانیه به صدا در آیند
کلید الکترونیک را از اتاق سرنشینان برداشته و درب‌ها را مجدداً قفل نمایید.	خودروهای دارای صفحه نمایش مانیتور رانندگی: اقدامی برای قفل کردن درب‌ها با استفاده از سیستم ورود و استارت هوشمند حین قراردادن کلید الکترونیک درون خودرو شده است	
کلید الکترونیک را از صندوق عقب خارج کرده و درب صندوق عقب را ببندید.	حین قرار داشتن کلید الکترونیک درون صندوق عقب، صندوق عقب بسته و تمام درب‌ها قفل شده‌اند	
سوئیچ موتور را در وضعیت خاموش قرار داده و درب راننده را ببندید.	سوئیچ موتور در وضعیت "ACCESSORY" قرار گرفته در حالی که درب راننده باز بوده است. (یا درب راننده باز شده است، در حالی که سوئیچ موتور در ACCESSORY قرار داشته است.)	آژیر داخلی به طور مداوم به صدا در می‌آید.
کلید الکترونیک را از خودرو خارج کرده و درب‌ها را مجدداً قفل نمایید.	اقدامی برای قفل کردن یکی از درب‌های جلو، باز کردن درب و قرار دادن دکمه قفل داخلی در موقعیت قفل، سپس بستن درب با کشیدن دستگیره بیرونی درب انجام شده است، در حالی که کلید الکترونیک هنوز درون خودرو است	آژیر داخلی یکبار به صدا در آمده و آژیر خارجی یکبار به مدت ۵ ثانیه به صدا در آمده. ^{۱*}

هشدار	موقعیت	اقدام اصلاحی
آزیر داخلی به طور مداوم به صدا در می‌آید* ^{2و1}	درب سمت راننده حین تغییر وضعیت به موقعیتی بجز پارک P بدون چرخاندن سوئیچ موتور، باز شده باشد.	دسته دنده را در پارک قرار دهید

1: * خودروهای دارای صفحه نمایش مانیتور رانندگی

2: * بجز گیربکس معمولی

■ عملکرد حفظ باتری

عملکرد حفظ باتری به منظور جلوگیری از خالی شدن شارژ باتری سوئیچ الکترونیک و باتری خودرو زمانی که خودرو به مدت طولانی کار نمی‌کند فعال می‌شود.

● در موقعیت‌های زیر، سیستم استارت و ورود هوشمند برای باز کردن درب‌ها اندکی زمان می‌برد.

● کلید الکترونیکی در فاصله حدود 2m (6ft) از بیرون خودرو به مدت ۱۰ دقیقه یا بیشتر باقی مانده باشد.

● سیستم ورود و استارت هوشمند به مدت ۵ روز یا بیشتر استفاده نشده باشد.

● اگر سیستم ورود و استارت هوشمند به مدت ۱۴ روز یا بیشتر استفاده نشود، درب‌ها را نمی‌توان به هیچ روشی بجز درب سمت راننده باز نمود. در این مورد، دستگیره درب راننده را نگه داشته یا از فرستنده کنترل از راه دور یا کلید معمولی برای باز کردن قفل درب‌ها استفاده نمایید.

■ عملکرد حفظ باتری سوئیچ الکترونیک

زمانی که حالت حفظ باتری فعال شده است، ضعیف شدن باتری از طریق متوقف نمودن دریافت امواج به وسیله کلید الکترونیکی، به حداقل می‌رسد.

درحالی‌که دکمه  را فشار داده و نگه داشته‌اید، دکمه  را دوبار فشار دهید.

مطمئن شوید که چراغ نشانگر کلید چهار بار چشمک بزند.

حین قرار داشتن در حالت حفظ باتری، سیستم ورود و استارت هوشمند قابل استفاده نیست. برای لغو نمودن این عملکرد، یکی از دکمه‌های کلید الکترونیک را فشار دهید.



■ شرایط تأثیرگذار بر عملکرد

سیستم ورود و استارت هوشمند از امواج رادیویی ضعیف استفاده می‌کند. در برخی مواقع، ارتباط بین سوئیچ الکترونیک و خودرو ممکن است تحت تأثیر قرار گیرد و از عملکرد صحیح سیستم ورود و استارت هوشمند، فرستنده کنترل از راه دور و سیستم ایموبلایزر موتور جلوگیری کند.

موقعیت‌ها: ← صفحه ۱۲۱

روش‌های مقابله: ← صفحه ۴۶۱

■ نکاتی برای عملکرد ورود

- حتی زمانی که سوئیچ الکترونیک در محدوده موثر (محدوده شناسایی) قرار دارد، ممکن است سیستم به دلایل زیر به درستی عمل نکند:
 - حین باز و بسته نمودن قفل درب‌ها، سوئیچ الکترونیک خیلی نزدیک به پنجره یا دستگیره درب بیرونی، نزدیک به زمین یا در مکانی بلند قرار داشته باشد.
 - حین باز و بسته کردن درب صندوق عقب، سوئیچ الکترونیک در نزدیک زمین یا دیگر مکان‌های بلند یا خیلی نزدیک به سپر عقب باشد.
 - حین استارت زدن موتور یا تغییر وضعیت موتور، سوئیچ الکترونیک روی جلو داشبورد، سینی عقب یا کف خودرو یا در جیب‌های درب یا درون جعبه داشبورد قرار داشته باشد.
- حین خروج از خودرو سوئیچ الکترونیک را روی جلو داشبورد یا نزدیک جیب‌های درب قرار ندهید. بسته به شرایط دریافت امواج رادیویی ممکن است سوئیچ به وسیله آنتن بیرون اتاق شناسایی شده و درب‌ها از بیرون قفل شوند. و در نتیجه سوئیچ الکترونیک داخل خودرو گیر بیافتد.
- تا زمانی که سوئیچ الکترونیک در محدوده موثر قرار داشته باشد، درب‌ها قابل قفل یا باز شدن توسط هر کسی است. با این وجود تنها شناسایی سوئیچ الکترونیک می‌تواند قفل خودرو را باز کند.
- حتی اگر سوئیچ الکترونیک درون خودرو نباشد، ممکن است حین قرار داشتن سوئیچ الکترونیک در نزدیکی خودرو، استارت زدن موتور امکان پذیر باشد.
- حین قرار داشتن سوئیچ الکترونیک در نزدیکی خودرو و نه داخل خودرو، استارت زدن موتور امکان پذیر است.
- حین قرار داشتن سوئیچ الکترونیک در محدوده موثر اگر مقدار زیادی آب مثل آب باران یا کارواش بر روی دستگیره درب بپاشد، قفل درب باز یا بسته می‌شود. (اگر تا ۳۰ ثانیه درب‌ها باز و بسته نشوند، به طور اتوماتیک قفل خواهند شد).
- حین قرار داشتن سوئیچ الکترونیک در نزدیکی خودرو، اگر فرستنده کنترل از راه دور برای قفل کردن درب‌ها استفاده شده باشد، احتمال باز نشدن قفل درب به وسیله عملکرد ورود وجود دارد. (از فرستنده کنترل از راه دور برای باز کردن قفل‌ها استفاده نمایید).
- حین پوشیدن دستکش لمس کردن سنسور باز کردن قفل درب، درب‌ها را قفل و باز نمی‌کند.
- زمانی که قفل کردن با استفاده از سنسور قفل انجام شود، سیگنال شناسایی در دو زمان نمایش داده می‌شود. پس از این، سیگنال شناسایی وجود ندارد.

- اگر سوئیچ الکترونیکی در محدوده مؤثر قرار داشته باشد و دستگیره درب خیس شود، ممکن است درب مرتباً باز و بسته شود. در این صورت، اقدام اصلاحی را برای شستن خودرو انجام دهید:
- سوئیچ الکترونیکی را در محدوده 2m (6ft) یا بیشتر از خودرو قرار دهید (مطمئن شوید که کلید دزدیده نشده است)
- سوئیچ الکترونیکی را در حالت حفظ باتری قرار دهید تا سیستم ورود و استارت هوشمند غیر فعال شود. (← صفحه ۱۳۲)
- اگر سوئیچ الکترونیکی درون خودرو است و حین شستشوی خودرو دستگیره درب خیس شود، آژیر بیرون خودرو به صدا در می‌آید. برای متوقف کردن آژیر، تمام درب‌ها را قفل کنید.
- اگر سنسور قفل در تماس با یخ، برف، گل و غیره قرار گیرد، ممکن است به خوبی عمل نکند. سنسور قفل را تمیز کرده و مجدداً اقدام کنید.
- اگر سوئیچ الکترونیکی دیگری در محدوده شناسایی وجود داشته باشد، ممکن است باز کردن قفل درب از طریق گرفتن دستگیره درب، اندکی زمان ببرد.
- ممکن است حین کار با دستگیره درب، ناخن به درب کشیده شود. مراقب باشید به ناخن‌هایتان صدمه نزده یا سطح درب را نخرائید.
- عملکرد ناگهانی با دستگیره درب یا عملکرد فوری با دستگیره پس از وارد شدن به محدوده شناسایی ممکن است از باز شدن قفل درب‌ها جلوگیری کند. سنسور قفل درب را لمس کرده و پیش از کشیدن مجدد دستگیره درب، باز شدن قفل درب‌ها را کنترل نمایید.
- اگر کلید الکترونیکی دیگری در محدوده مؤثر است، ممکن است باز کردن خودرو اندکی بیشتر طول بکشد.
- **وقتی به مدت طولانی خودرو رانده نشده است.**
- برای جلوگیری از سرقت خودرو، کلید الکترونیکی را در محدوده 2m (6ft) از خودرو رها نکنید.
- می‌توان زودتر سیستم ورود و استارت هوشمند را غیرفعال نمود. (← صفحه ۴۹۵)
- **برای عملکرد صحیح سیستم**
- مطمئن شوید که حین کار با سیستم، سوئیچ الکترونیکی را همراه دارید. زمانی که از بیرون خودرو با سیستم کار می‌کنید، سوئیچ الکترونیکی را خیلی نزدیک خودرو نبرید.
- بسته به موقعیت و شرایط نگه داشتن ممکن است سوئیچ الکترونیکی به درستی شناسایی نشود و سیستم به طور صحیح عمل نکند. (آژیر ممکن است به طور تصادفی فعال شده یا عملکرد جلوگیری از قفل درب عمل نکند)
- **اگر سیستم ورود و استارت هوشمند به درستی عمل نمی‌کند.**
- قفل کردن و باز کردن قفل درب‌ها: از کلید معمولی استفاده کنید. (← صفحه ۴۶۱)
- استارت زدن موتور: ← صفحه ۴۶۲
- **سفارشی سازی**
- تنظیمات (به طور مثال سیستم ورود و استارت هوشمند) قابل تغییر است.
- (عملکرد سفارشی سازی: ← صفحه ۴۹۵)

■ اگر در تنظیمات سفارشی‌سازی سیستم ورود و استارت هوشمند را غیر فعال نموده‌اید.

- قفل کردن و باز کردن قفل درب‌ها و باز کردن صندوق عقب:
از فرستنده کنترل از راه دور یا سوئیچ معمولی استفاده کنید (← صفحه ۱۲۶، ۴۶۱)
- استارت زدن موتور و تغییر وضعیت سوئیچ موتور: ← صفحه ۴۶۲
- متوقف نمودن موتور: ← صفحه ۱۸۱

■ تأییدیه ها

EFTA و EU ◀

بوسیله شرکت TOKai Rika اعلام می کند که این B90UM مطابق با الزامات اصلی و دیگر الزامات مرتبط دستورالعمل 1999 /5 /EC است.

Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että B90UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel B90UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil B90UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna B90UM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr B90UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät B90UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ME THN ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ B90UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo B90UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el B90UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Tokai Rika Co., Ltd. declara que este B90UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan B90UM jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme B90UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a B90UM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že B90UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento B90UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. izjavi, da je ta B90UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis B90UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka B90UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że B90UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að B90UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at udstyret B90UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че B90UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul B90UM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj B90UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky B90UM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je B90UM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarise da je B90UM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

اظهارنامه انطباق (DoC) در آدرس زیر موجود است:



بدین وسیله شرکت صنایع تجاری تویوتا موتور، اعلام می‌کند که این TMLF10-22، TMLF10-51، TMLF10-51 مطابق با الزامات اصلی و دیگر الزامات دستورالعمل EC / ۵ / ۱۹۹۹ است.

Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF10-22, TMLF10-51 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF10-22, TMLF10-51 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF10-22, TMLF10-51 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF10-22, TMLF10-51 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-22, TMLF10-51 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF10-22, TMLF10-51 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ME THN ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMLF10-22, TMLF10-51 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF10-22, TMLF10-51 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF10-22, TMLF10-51 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Toyota Motor Corporation declara que este TMLF10-22, TMLF10-51 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMLF10-22, TMLF10-51 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF10-22, TMLF10-51 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulirott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMLF10-22, TMLF10-51 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMLF10-22, TMLF10-51 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF10-22, TMLF10-51 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMLF10-22, TMLF10-51 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMLF10-22, TMLF10-51 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMLF10-22, TMLF10-51 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMLF10-22, TMLF10-51 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF10-22, TMLF10-51 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMLF10-22, TMLF10-51 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMLF10-22, TMLF10-51 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMLF10-22, TMLF10-51 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavlja da ovaj TMLF10-22, TMLF10-51 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMLF10-22, TMLF10-51 eshte ne pajtim me kerketat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim Toyota Motor Corporation, izjavlja da je TMLF10-22, TMLF10-51 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Toyota Motor Corporation, deklarise da je TMLF10-22, TMLF10-51 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

تویوتا

شرکت تویو تاموتور

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571 (Head Office)
or 471-8572 (Research & Development Group) JAPAN
TEL: +81-565-28-2121

اظهارنامه انطباق R&TTE

ما

نام کارخانه سازنده: TOYOTA MOTOR CORPORATION

آدرس کارخانه سازنده: 1, Toyota-cho, Aichi, 471-8572, Japan

بدین وسیله اعلام می‌کند که مسئولیت انحصاری ما است که این محصول:

نام محصول: LF Oscillator

مدل محصول: TMLF10-22

که به آن این اظهارنامه انطباق و با الزامات اصلی و دیگر الزامات مرتبط از دستورالعمل (1999/5/EC) R & TTT مرتبط است. این محصول مطابق با استانداردهای زیر و/یا مدارک معیارها است:

الزامات سلامت و امنیت EN 60950-1

الزامات EMC: EN 301-489-03-1 : EN 301-489-03-1

استفاده مؤثر از طیف رادیویی: EN 300-300-2

اطلاعات تکمیلی:

■ علامت CE	
■ وضعیت اعضای مورد نظر برای استفاده	EFTA, EU

November 2, 2012

Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

تاریخ:

امضاء:

تویوتا

شرکت تویو تاموتور

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

اظهاریانه انطباق R&TTE

ما

نام کارخانه سازنده: TOYOTA MOTOR CORPORATION

آدرس کارخانه سازنده: 1, Toyota-cho, Aichi, 471-8572, Japan

بدین وسیله اعلام می‌کند که مسئولیت انحصاری ما است که این محصول:

نام محصول: LF Oscillator

مدل محصول: TMLF10-51

که به آن این اظهارنامه انطباق و با الزامات اصلی و دیگر الزامات مرتبط از دستورالعمل (1999/5/EC) R & TTT مرتبط است. این محصول مطابق با استانداردهای زیر و/یا مدارک معیارها است:

EN 60950-1

الزامات سلامت و امنیت

EN 301-489-03-1 : EN 301-489-03-1

الزامات EMC

EN 300-300-2

استفاده مؤثر از طیف رادیویی:

اطلاعات تکمیلی:

■ علامت CE	
■ وضعیت اعضای مورد نظر برای استفاده	EFTA, EU

January 9, 2013

Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

تاریخ:

امضاء:

◀ تایوان

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

⚠ هشدار

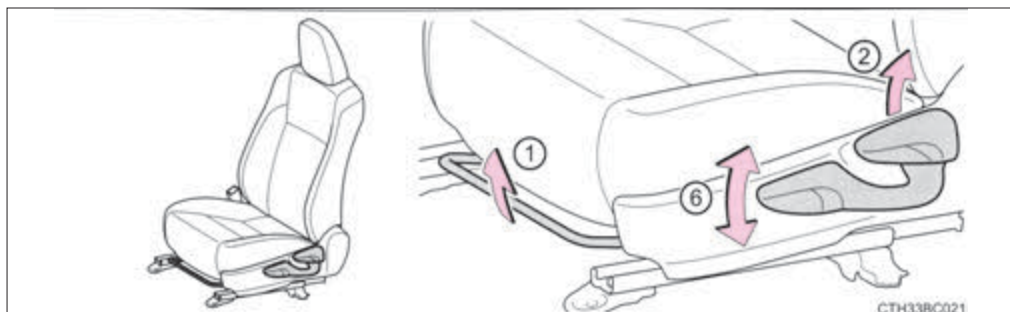
■ هشدار در ارتباط با تداخل با دستگاه های الکترونیک

- افراد دارای دستگاه تنظیم کننده ضربان قلب و یا دفیبریلاتور هر گونه دستگاه داخلی قلب، باید فاصله صحیح بین خود و آنتن سیستم ورود و استارت هوشمند را حفظ کنند. (← صفحه ۱۲۹)
- امواج رادیویی می‌توانند بر عملکرد این دستگاه ها تأثیر بگذارند. در صورت لزوم، عملکرد ورود را می‌توان غیر فعال نمود. برای اطلاع از جزئیات بیشتر مانند فرکانس امواج رادیویی و زمان بندی امواج رادیویی ارسالی با نمایندگی‌های مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.
- سپس برای اطلاع از لزوم غیر فعال کردن عملکرد ورود با پزشک خود مشورت نمایید.
- استفاده‌کنندگان از تجهیزات پزشکی الکتریکی درون بدن همانند تنظیم کننده ضربان قلبی، تنظیم کننده کاردیومتر، دفیبریلاتور یا هرگونه دستگاه الکتریکی داخلی بدن دیگر باید با سازنده دستگاه مشورت کرده، اطلاعات لازم در مورد تأثیر امواج الکتریکی را کسب کنند.
- امواج رادیویی می‌توانند تأثیر ناخواسته‌ای بر عملکرد این دستگاه‌های الکتریکی داشته باشند.
- برای اطلاع از جزئیات مرتبط یا غیرفعال کردن عملکرد ورود با نمایندگی مجاز تویوتا تماس حاصل نمایید.

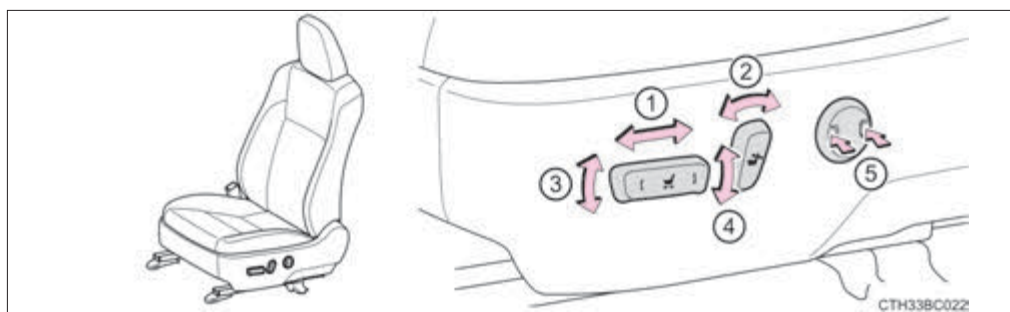
صندلی های جلو

مراحل تنظیم

◀ صندلی معمولی



◀ صندلی برقی



④ تنظیم ارتفاع تشک صندلی

⑤ تنظیم محافظ کمر و پهلو

⑥ تنظیم ارتفاع عمودی (فقط صندلی راننده)

① کلید تنظیم محل صندلی

② تنظیم زاویه پشتی صندلی

③ تنظیم زاویه (جلو) تشک صندلی



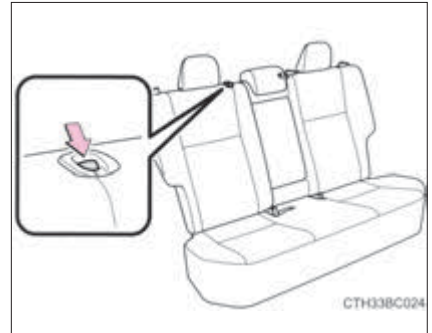
■ تنظیم صندلی

- **حین حرکت خودرو از خواباندن پشتی صندلی بیش از میزان لازم خودداری نمایید در نتیجه احتمال سر خوردن کمر بند روی پا کاهش می‌یابد.**
- اگر صندلی را بیش از حد بخوابانید، کمر بند روی پا ممکن است از روی ران‌ها سرخورد و نیروی بازدارنده مستقیماً به ناحیه شکمی وارد شود یا گردن شما در تماس با کمر بند روی شانه قرار گرفته، احتمال صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ را در صورت بروز تصادف افزایش دهد.
- **صندلی معمولی: پس از تنظیم صندلی، از قفل شدن صندلی در محل خود اطمینان حاصل نمایید.**
- برای کاهش احتمال سر خوردن کمر بند روی پا حین تصادف، صندلی را بیش از مقدار لازم نخوابانید. اگر صندلی را بیش از حد بخوابانید، کمر بند روی پا از روی ران‌ها سر خورده و نیروی بازدارنده مستقیماً به ناحیه شکمی وارد شده یا گردن در تماس با کمر بند روی شانه قرار گرفته، احتمال صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ را در صورت بروز تصادف افزایش می‌دهد.
- **تنظیمات نباید حین رانندگی انجام شود، چرا که ممکن است صندلی به طور ناگهانی جابه‌جا شده و منجر به از دست دادن کنترل خودرو گردد.**

صندلی های عقب (نوع قابل تا شدن)

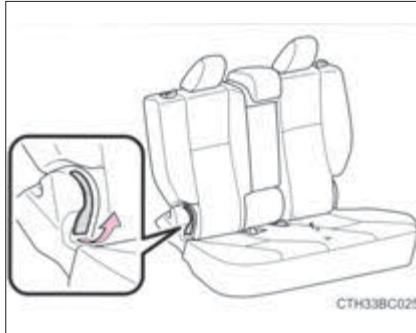
تنظیم / تا کردن پشتی صندلی های عقب

◀ نوع A



دکمه ضامن قفل پشتی صندلی

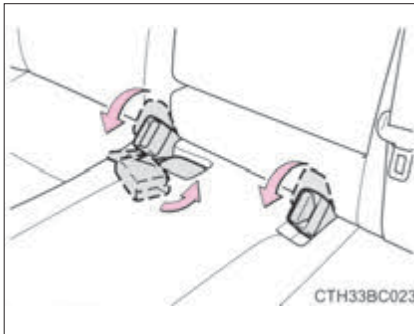
◀ نوع B



قفل ضامن / اهرم تنظیم پشتی صندلی

■ پیش از تا کردن پشتی صندلی ها

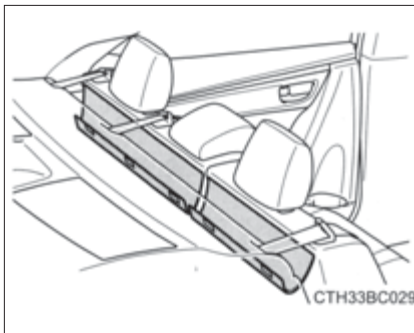
ضامن قفل های کمر بند ایمنی را جا بزنید.



■ صفحه پشتی (طاقچه) صندلی عقب (نوع B صندلی های

عقب)

فضای بین صندلی های عقب و طاقچه عقب را می توان بوسیله کاور موجود در پشت صندلی ها پوشانده با استفاده از زیپ چسبی (ولکرو) در انتهای کاور، آن را به طاقچه بچسبانید. زمانی که از کاور استفاده نمی شود یا صندلی عقب تا شده است، کاور را به پشتی صندلی عقب متصل نمایید.



هشدار **■ حین تا کردن پشتی صندلی‌های عقب**

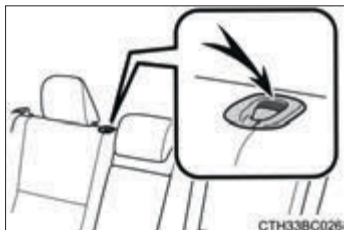
پیشگیری‌های زیر را در نظر قرار دهید. عدم توجه به موارد زیر، می‌تواند منجر به مرگ یا صدمات جسمی جدی گردد.

- حین رانندگی پشتی صندلی را تا نکنید.
- خودرو را بر روی سطحی صاف پارک کرده، ترمز دستی را درگیر کنید و دسته دنده را (در خودروهای مجهز به گیربکس بجز گیربکس معمولی) در پارک P یا (در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی) در حالت خلاص N قرار دهید.
- حین حرکت خودرو اجازه ندهید کسی روی پشتی صندلی‌های تا شده یا در محدوده صندوق عقب بنشیند.
- اجازه ندهید کودکان وارد صندوق عقب شوند.
- اگر صندلی عقب سمت چپ تا شده است، اجازه ندهید کسی روی صندلی وسط عقب بنشیند، چرا که ضامن قفل کمربند ایمنی صندلی عقب وسط زیر صندلی تا شده است و قابل استفاده نیست.
- مراقب باشید حین تا کردن پشتی صندلی‌های عقب، به دستانتان صدمه نزنید.
- پیش از تا کردن پشتی صندلی‌های عقب، موقعیت صندلی‌های جلو را تنظیم نمایید تا صندلی جلو به صندلی عقب تا شده گیر نکند.

■ پس از بازگرداندن پشتی صندلی به موقعیت عمودی

پیشگیری‌های زیر را در نظر بگیرید. عدم توجه به موارد زیر می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.

- با حرکت دادن آرام پشتی صندلی به جلو و عقب، از قفل شدن پشتی صندلی در محل خود اطمینان حاصل نمایید.
- نوع A: اگر پشتی صندلی به طور ایمن قفل نشده باشد، علامت قرمز روی دکمه ضامن قفل پشتی صندلی دیده می‌شود. اطمینان حاصل کنید که علامت قرمز ظاهر نشده است.



مطمئن شوید کمربندهای ایمنی تاب ندارند یا زیر صندلی گیر نکرده اند.

توجه **■ حین تا کردن پشتی صندلی عقب چپ**

جهت استفاده از فضای بیش تر درون صندوق عقب مطمئن شوید که بارها به بافت کمربند ایمنی عقب وسط صدمه نمی‌زنند.

پشت سری ها

تمام صندلی ها، پشت سری دارند.

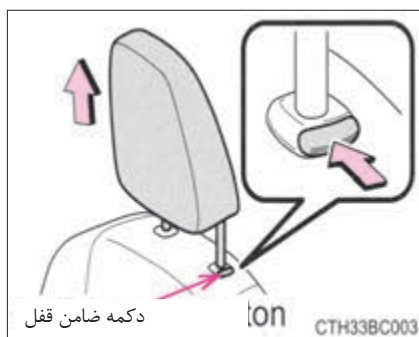


① بالا

پشت سری را به سمت بالا بکشید

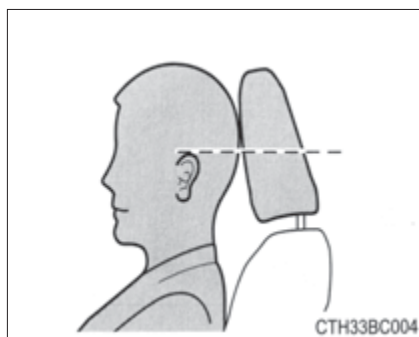
② پایین

حین فشردن دکمه ضامن، پشت سری را به سمت پایین فشار دهید.



پیاده کردن پشت سری

حین فشردن دکمه ضامن، پشت سری را به سمت بالا بکشید.



تنظیم ارتفاع پشت سری

پشت سری را طوری تنظیم کنید که وسط آن در راستای بالای گوش باشد.

تنظیم پشت سری وسط عقب

همیشه برای استفاده پشت سری آن را یک درجه بالاتر از موقعیت جمع شده قرار دهید.



هشدار

■ پیشگیری‌های مرتبط با پشت سری

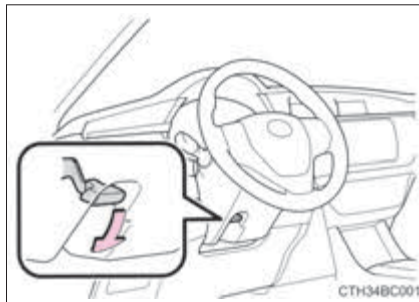
پیشگیری‌های زیر را در نظر قرار دهید. عدم توجه به موارد زیر می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.

- از پشت سری طراحی شده مربوط به هر صندلی استفاده نمایید.
- همیشه پشت سری را در محل صحیح قرار دهید.
- پس از تنظیم پشت سری آن‌ها را به پایین فشار داده و از قفل شدن آن اطمینان حاصل نمایید.
- وقتی پشت سری پیاده شده، از رانندگی خودداری فرمائید.

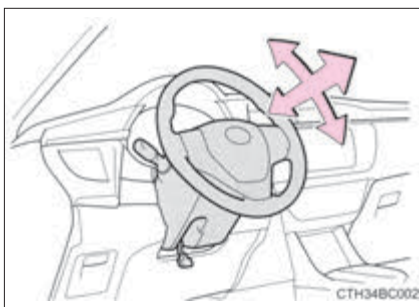
غربیلک فرمان

مراحل تنظیم

۱] غربیلک فرمان را نگه داشته و اهرم را به پایین فشار دهید.

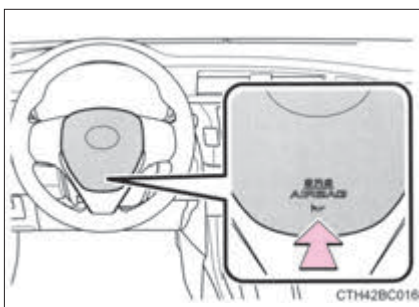


۲] با حرکت غربیلک به صورت افقی و عمودی آن را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
پس از تنظیم، اهرم را بالا کشیده، غربیلک را در محل خود قفل کنید.



بوق

برای به صدا در آمدن بوق، علامت  یا نزدیک آن را فشار دهید.





هشدار

■ هشدار حین رانندگی

حین رانندگی غریبلیک فرمان را تنظیم نکنید.

این کار می‌تواند منجر به از دست دادن کنترل و تصادف و در نتیجه صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.

■ پس از تنظیم غریبلیک فرمان

از قفل شدن غریبلیک فرمان اطمینان حاصل نماید.

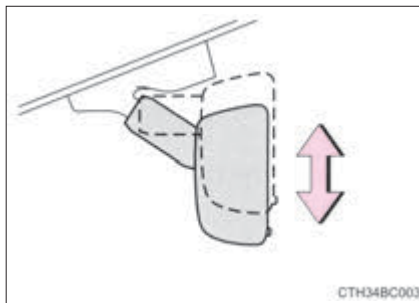
در غیر اینصورت، غریبلیک فرمان به طور ناگهانی حرکت کرده، منجر به تصادف و در نتیجه صدمات جسمی جدی و حتی مرگ می‌گردد. همچنین اگر غریبلیک فرمان در محل خود قفل نشده باشد، ممکن است بوق به صدا در نیاید.

آینه دید عقب داخلی

برای داشتن دید خوب از پشت خودرو می‌توانید آینه را تنظیم نمایید.

تنظیم ارتفاع آینه دید عقب

ارتفاع آینه دید عقب را می‌توان با توجه به حالت نشستن تنظیم نمود.
با حرکت آینه به بالا و پایین ارتفاع آن را تنظیم نمایید.

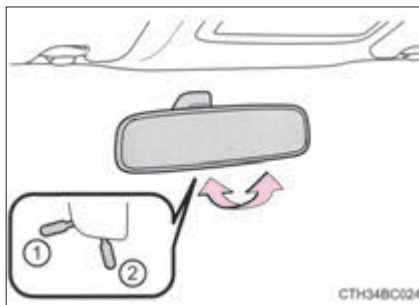


عملکرد ضد انعکاس

◀ آینه داخلی ضد انعکاس دستی
نور منعکس شده از چراغ‌های خودروهای پشتی را می‌توان با استفاده از اهرم کاهش داد.

① موقعیت عادی

② موقعیت ضد انعکاس



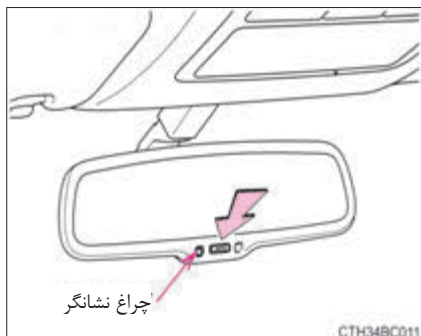
◀ آینه ضد انعکاس اتوماتیک

در واکنش به میزان روشنایی چراغ‌های خودروهای پشتی، نور انعکاسی به طور اتوماتیک کاهش می‌یابد. تغییر وضعیت اتوماتیک عملکرد ضد انعکاس

روشن / خاموش

زمانی که عملکرد ضد انعکاس اتوماتیک روشن است، چراغ نشانگر روشن می‌شود.

خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند: با هر بار قرار دادن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON"، عملکرد فعال می‌شود.



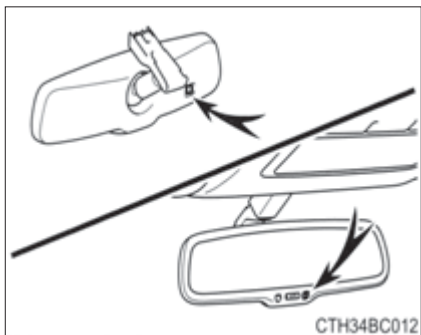
CTH34BC011

فشار دادن دکمه، عملکرد را در حالت خاموش قرار می‌دهد (چراغ نشانگر نیز خاموش می‌شود) خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند: با هر بار قرار دادن سوئیچ خودرو در وضعیت IGNITION ON، عملکرد فعال می‌شود.

فشار دادن دکمه، عملکرد را در حالت خاموش قرار می‌دهد (چراغ نشانگر نیز خاموش می‌شود)

■ برای جلوگیری از خطای سنسور (خودروهای مجهز به آینه ضد انعکاس اتوماتیک)

برای اطمینان از عملکرد صحیح، از لمس کردن یا پوشاندن سنسور خودداری نمایید.



CTH34BC012

هشدار

حین رانندگی آینه را تنظیم نکنید.

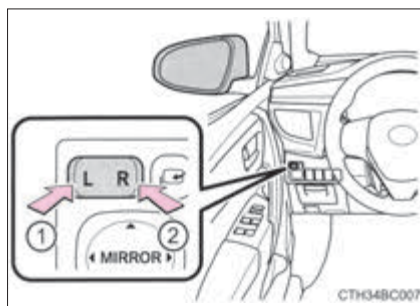
این کار می‌تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو، تصادف و در نتیجه صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.

آینه های بغل

مراحل تنظیمات

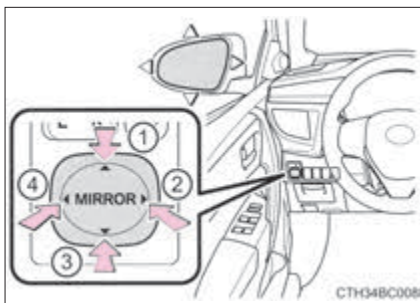
1 برای انتخاب آینه مورد نظر، کلید را فشار دهید.

- ① چپ
- ② راست



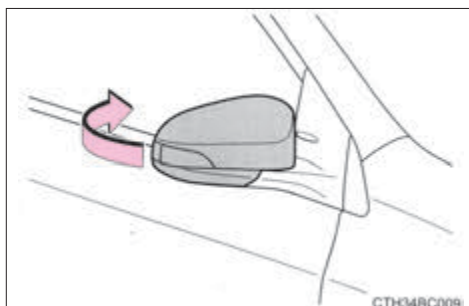
2 برای تنظیم آینه، کلید را فشار دهید.

- ① بالا
- ② راست
- ③ پایین
- ④ چپ



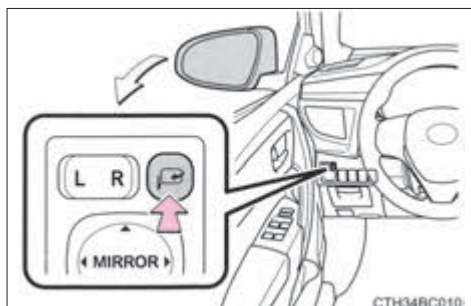
تا کردن آینه

◀ نوع دستی



آینه را به سمت عقب خودرو فشار دهید.

◀ نوع برقی



برای تا کردن آینه، کلید را فشار دهید
کلید را دوباره فشار دهید تا آینه به موقعیت اصلی
باز گردد.

■ زاویه آینه را وقتی می‌توان تنظیم کرد که:

◀ خودروهای فاقد سیستم هوشمند استارت و ورود

سوئیچ در موقعیت "ACC" یا "ON" قرار داشته باشد.

◀ خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند

سوئیچ در موقعیت ACCESSORY یا IGNITION ON قرار داشته باشد.



■ نکات مهم حین رانندگی

پیشگیری‌های زیر را حین رانندگی در نظر بگیرید.

عدم توجه به موارد زیر می‌تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو، تصادف و در نتیجه صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.

● حین رانندگی آینه‌ها را تنظیم نکنید.

● از رانندگی با آینه‌های تا شده خودداری نمایید.

● پیش از رانندگی هر دو آینه بغل راننده و سرنشین جلو باید باز و تنظیم شده و در موقعیت صحیح قرار گیرد.

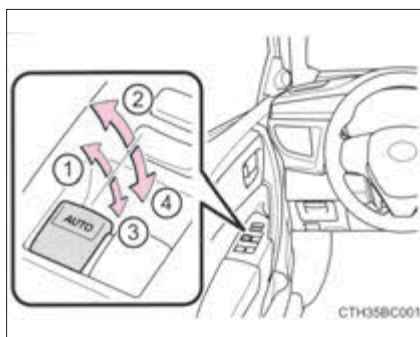
■ حین حرکت آینه

حین حرکت آینه، برای جلوگیری از صدمات جسمی جدی و آسیب دیدن آینه، از دست زدن به آن خودداری نمایید.

شیشه بالابرهای برقی *

مراحل باز و بسته کردن

شیشه بالابرهای برقی را می توان با استفاده از کلیدها باز و بسته نمود
کلیدها برای حرکت شیشه ها، به صورت زیر عمل می کنند.

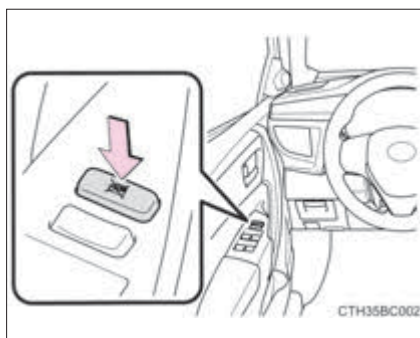


- ① بستن
- ② بستن با یک حرکت (فقط شیشه راننده)*
- ③ باز کردن
- ④ باز کردن با یک حرکت (فقط شیشه راننده)*

* برای متوقف کردن شیشه در حال حرکت، کلید را در جهت مخالف حرکت دهید.

کلید قفل شیشه بالابرها

برای قفل کردن کلید شیشه بالابر سرنشینان، کلید زیر را فشار دهید.



برای جلوگیری از بازی کردن کودکان با کلید شیشه بالابرها، از این کلید استفاده نمایید.

* : در صورت مجهز بودن

■ شیشه بالابرهای زمانی عمل می‌کنند که:

- ◀ خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند سوئیچ موتور در موقعیت روشن "ON" قرار داشته باشد.
- ◀ خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند سوئیچ خودرو در موقعیت روشن "IGNITION ON" قرار داشته باشد.

■ کار با شیشه بالابرهای برقی پس از خاموش کردن موتور

- ◀ خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند حتی ۴۵ ثانیه پس از قرار دادن سوئیچ موتور در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK" می‌توان با شیشه بالابرهای برقی کار کرد، با این وجود، پس از باز شدن هر کدام از درب‌های جلو، شیشه بالابرهای متوقف می‌شود.
- ◀ خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند حتی ۴۵ ثانیه پس از قرار دادن سوئیچ موتور در وضعیت تجهیزات جانبی ACCESSORY یا خاموش می‌توان با شیشه بالابرهای برقی کار کرد، با این وجود پس از باز شدن هر کدام از درب‌های جلو، شیشه بالابرهای متوقف می‌شود.

■ عملکرد محافظ برگردان شیشه (فقط شیشه راننده)

اگر جسمی بین شیشه و قاب پنجره قرار گیرد، حرکت شیشه متوقف شده، شیشه اندکی باز می‌شود.

■ چه زمانی شیشه بالابر برقی به صورت عادی بسته نمی‌شود (فقط شیشه بالابر راننده)

اگر عملکرد محافظ برگردان شیشه به صورت عادی کار نمی‌کند و شیشه بسته نمی‌شود، عملکرد زیر را با استفاده از کلیدشیشه بالابر برقی درب راننده انجام دهید.

- خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند: پس از متوقف کردن خودرو و قرار داشتن خودرو در موقعیت روشن "ON"، با نگه داشتن کلید شیشه بالابر برقی در موقعیت بستن با یک حرکت، می‌توانید شیشه را ببندید.
- خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند: پس از متوقف کردن خودرو و قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت روشن "IGNITION ON"، با نگه داشتن کلید شیشه بالابر برقی در موقعیت بستن با یک حرکت، می‌توانید شیشه را ببندید.
- اگر حتی پس از انجام مراحل بالا شیشه باز هم بسته نمی‌شود، عملکرد شیشه بالابرهای را از طریق انجام مراحل زیر، دوباره اجرا کنید.

- 1 کلید شیشه بالابر برقی را در موقعیت بستن با یک حرکت نگه دارید. پس از بسته شدن کامل شیشه، کلید را به مدت ۶ ثانیه نگه دارید.
 - 2 کلید شیشه بالابر برقی را در موقعیت باز کردن با یک حرکت نگه دارید تا ۲ ثانیه پس از باز شدن کامل شیشه، کلید را نگه دارید.
 - 3 کلید شیشه بالابر برقی را در موقعیت بستن با یک حرکت نگه دارید تا ۲ ثانیه پس از بسته شدن کامل شیشه، کلید را نگه دارید.
- اگر حین حرکت شیشه، کلید را رها کردید، باید از مرحله اول دوباره تکرار نمایید.
- اگر پس از انجام صحیح مراحل فوق، هنگام بسته شدن شیشه، کمی باز بماند (بطور کامل بسته نشود) برای بازرسی خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

هشدار

پیشگیری‌های زیر را در نظر بگیرید.

عدم توجه به موارد زیر می‌تواند منجر به مرگ یا صدمات جسمی جدی گردد.

■ بستن پنجره‌ها

● راننده مسئول تمامی حرکات شیشه بالابرهای شامل شیشه‌های سرنشین است. به منظور جلوگیری از عملکرد تصادفی مخصوصاً توسط کودکان، اجازه ندهید کودکان با شیشه بالابرهای بازی کنند. احتمال گیر کردن قسمتی از بدن کودکان یا سرنشینان حین بالا رفتن شیشه وجود دارد. همچنین توصیه می‌شود هنگام سوار کردن کودک شیشه بالابر را قفل کنید.

● حین کار با شیشه بالابرهای مطمئن شوید دست یا هیچ عضوی از بدن سرنشینان در مسیر شیشه بالابر و در معرض گیر کردن لای پنجره نیست.

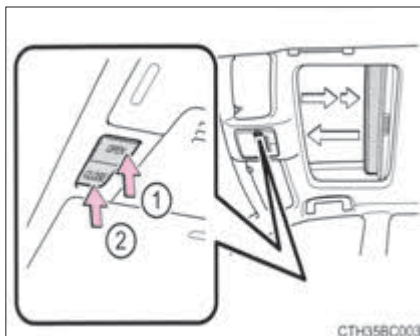
● هنگام خروج از خودرو، خاموش کردن موتور، کلید را همراه با کودکان از خودرو خارج کنید. ممکن است شیطننت کودکان منجر به عملکردی تصادفی گردد که احتمال بروز تصادف وجود دارد.

■ عملکرد محافظ برگردان شیشه (فقط شیشه بالابر راننده)

- هرگز برای امتحان عملکرد محافظ برگردان شیشه، اقدام به قرار دادن اعضای بدن در مسیر شیشه نکنید.
- اگر جسمی کمی پیش از بسته شدن کامل در مسیر شیشه بالابر قرارگیرد، این عملکرد، کار نمی‌کند.

سان روف (سقف برقی)

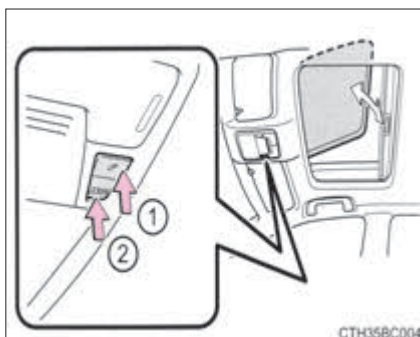
کلیدهای بالای سر برای باز کردن و بستن و حرکت سان روف به سمت بالا و پایین می‌باشد.



■ باز کردن و بستن

- ① سان روف را باز می‌کند *
- سان روف اندکی پیش از قرار گرفتن در موقعیت کاملاً باز متوقف می‌شود تا صدای باد کاهش یابد.
- برای باز کردن کامل سان روف، کلید را دوباره فشار دهید.
- ② سان روف را می‌بندد *
- : در یکی از دو جهت کلید را آرام فشار دهید تا سان روف در میانه راه متوقف شود.

■ حرکت مورب به سمت بالا یا پایین



- ① سان روف را به سمت بالا حرکت می‌دهد.
 - ② سان روف را به سمت پایین حرکت می‌دهد *
- *: آرام یکی از کلیدهای سان روف را فشار دهید تا سان روف در میانه راه متوقف شود.

*: در صورت مجهز بودن

■ زمانی سان روف کار می‌کند که:

- ◀ خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند
- سوئیچ خودرو در موقعیت روشن "ON" قرار داشته باشد.
- ◀ خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند
- سوئیچ خودرو در موقعیت روشن "IGNITION ON" قرار داشته باشد.

■ کار با سان روف پس از خاموش کردن موتور

- ◀ خودروهای فاقد سیستم ورود و استارت هوشمند
- تا حدود ۴۵ ثانیه پس از قرار دادن سوئیچ موتور در موقعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK"، می‌توان با سان روف کار کرد. با این وجود، در صورت باز شدن هر کدام از درب‌های جلو عملکرد سان روف متوقف می‌شود.
- ◀ خودروهای مجهز به سیستم ورود و استارت هوشمند
- تا حدود ۴۵ ثانیه پس از قرار دادن سوئیچ موتور در موقعیت تجهیزات جانبی "ACCESSORY" یا خاموش، می‌توان با سان روف کار کرد و با این وجود پس از باز شدن هر کدام از درب‌های جلو عملکرد سان روف متوقف می‌شود.

■ عملکرد محافظ برگردان

- اگر حین بستن یا حرکت مورب سان روف به سمت پایین، جسمی در مسیر سان روف و قاب سقف قرار گیرد، سان روف متوقف شده، اندکی باز می‌شود.

■ سایبان

- سایبان را می‌توان به طور دستی باز و بسته نمود. با این وجود، زمانی که سان روف باز شود، سایبان به طور اتوماتیک باز می‌گردد.

■ زمانی که سان روف به حالت عادی بسته نمی‌شود.

مراحل زیر را دنبال نمایید:

- اگر سان روف بسته شده، اما اندکی باز می‌شود

1 [1] خودرو را متوقف نمایید

2 [2] کلید "CLOSE" را فشار داده و نگه دارید: 1*

سان روف بسته شده، باز می‌شود و به مدت ۱۰ ثانیه بی حرکت می ماند. 2* سپس مجدداً بسته شده، به سمت بالا خم شده، به مدت ۱ ثانیه متوقف می‌شود. نهایتاً به سمت پایین خم شده و بسته می‌شود.

3 [3] بسته شدن کامل سان روف را کنترل کرده و سپس کلید را رها کنید.

- اگر سان روف به سمت پایین خم شده، اما به سمت بالا نمی‌رود.

1 [1] خودرو را متوقف کنید

2 [2] کلید "UP" را فشار داده 1* و نگه دارید تا سان روف به سمت بالا حرکت کرده و سپس متوقف شود.

3 [3] کلید "UP" را رها کرده و مجدداً کلید "UP" را فشرده، نگهدارید.

سان روف به مدت ۱۰ ثانیه در وضعیت مورب به سمت بالا متوقف می‌شود. سپس اندکی تنظیم شده و به مدت ۱ ثانیه متوقف می‌شود. 2* نهایتاً به پایین خم شده، باز و بسته می‌شود.

4 [4] بسته شدن کامل سان روف را کنترل کرده و سپس کلید را رها کنید.

1*: اگر کلید را در زمان نامناسب رها کرده اید، عملکرد را مجدداً از ابتدا تکرار نمایید

2*: اگر پس از ۱۰ ثانیه توقف کلید را رها کنید، عملکرد اتوماتیک متوقف می‌شود. در این حالت کلید باز/ بسته را در موقعیت بسته نگهدارید یا کلید "UP" را فشرده و نگه دارید. سان روف به سمت بالا خم شده، ۱ ثانیه توقف می‌کند. سپس به سمت پایین خم شده، باز و بسته می‌شود. بسته شدن کامل سان روف را کنترل کرده، سپس کلید را رها کنید.

اگر حتی پس از انجام مراحل بالا، سان روف کاملاً بسته نشد، برای بازرسی خودرو به نمایندگی مجاز تویوتا مراجعه نمایید.

■ آژیر خطر باز ماندن سان روف

اگر حین باز بودن سان روف، سوئیچ موتور در وضعیت خاموش قرار گرفته و درب راننده باز شده باشد، آژیر به صدا در آمده و پیامی در صفحه نمایش چند منظوره (در صورت مجهز بودن) نمایش داده می‌شود.



هشدار

■ باز کردن سان روف

پیشگیری‌های زیر را در نظر بگیرید.

عدم توجه به موارد زیر منجر به صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد.

- حین حرکت اجازه ندهید، سرنشینان دست یا سر خود را از خودرو بیرون ببرند
- بر روی سان روف ننشینید

■ بستن سان روف

پیشگیری‌های زیر را در نظر بگیرید.

عدم توجه به موارد زیر منجر به صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد.

- راننده مسئول باز کردن و بستن سان روف است. برای جلوگیری از تصادف، مخصوصاً به کودکان اجازه ندهید با سان روف کار کنند. ممکن است که اعضای بدن کودکان و دیگر سرنشینان بین سان روف گیر کند.
- پیش از کار با سان روف، از عدم وجود اعضای بدن تمام سرنشینان در مسیر عملکرد سان روف مطمئن شوید.
- هنگام خروج از خودرو موتور را خاموش کرده همراه کودکان از خودرو خارج شوید. ممکن است شیطنت کودکان موجب عملکرد تصادفی و در نهایت منجر به تصادف گردد.

■ عملکرد محافظ برگردان شیشه

- هرگز از روی عمد و برای امتحان عملکرد محافظ برگردان، اعضای بدن خود را در مسیر سان روف قرار ندهید.
- اگر جسمی بلافاصله قبل از بسته شدن در مسیر سان روف قرار گیرد، عملکرد محافظ برگردان، فعال نمی‌شود.